

REPUBLICA ARGENTINA

DIARIO DE SESIONES

CAMARA DE SENADORES DE LA NACION

55ª REUNIÓN — 13ª SESIÓN EXTRAORDINARIA — 3 DE MARZO DE 1993

Presidencia del señor presidente provisional del Honorable Senado,
doctor EDUARDO MENEM,

y del señor vicepresidente 1º del Honorable Senado
doctor LUIS A. LEÓN

Secretarios: doctor EDGARDO RENÉ PIUZZI y señor EDGARDO P. V. MURGUÍA

Prosecretarios: señor JUAN JOSÉ CANALS y doctor DONALDO ANTONIO DIB

PRESENTES:

AGUIRRE LANARI, Juan R.
ALASINO, Augusto
AVELÍN, Alfredo
BITTEL, Deolindo F.
BORDÓN, José O.
BRANDA, Ricardo A.
CABANA, Fernando V.
CAFIERO, Antonio F.
CENDOYA, Jorge J.
DE LA RÚA, Fernando
GENOUD, José
HUMADA, Julio C.
JUÁREZ, Carlos A.
LAFFERRIÈRE, Ricardo E.
LEÓN, Luis A.
LOSADA, Mario A.
MAC KARTHY, César
MARTÍNEZ, Daniel E.
MARTÍNEZ ALMUDEVAR, Enrique M.
MAZZUCCO, Faustino M.
MENEM, Eduardo
MIRANDA, Julio
MOLINA, Pedro E.

OTERO, Edison
RIVAS, Olijela del Valle
RODRÍGUEZ SAA, Alberto J.
ROMERO FERIS, José A.
SAN MILLÁN, Julio A.
SAPAG, Elías
SAMUDIO GODOY, Wilfrido
SOLANA, Jorge D.
SOLARI YRIGOYEN, Hipólito
STORANI, Conrado H.

AUSENTES CON AVISO:

COSTANZO, Remo J.
OYARZÚN, Juan C.
ROMERO, Juan C.

EN COMISIÓN:

BRAVO, Leopoldo
BRITOS, Oraldo N.
FIGUEROA, José O.
LUDUEÑA, Felipe E.
RUBEO, Luis
SAADI de DENTONE, Alicia A.
SÁNCHEZ, Libardo N.
SNOPEK, Guillermo E.
VACA, Eduardo P.

SUMARIO

1. Manifestaciones en minoría. (Pág. 4674.)
2. Moción del señor senador Rodríguez Saá para fijar el plan de labor para la sesión de la fecha. Se aprueba. (Pág. 4674.)
3. Asuntos entrados:
 - I. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita la devolución del mensaje 77 pedido de acuerdo para la designación del doctor Emilio Jorge García Méndez, como juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional Federal de la Capital Federal. (P.E.-841/92.) (Página 4675.)
 - II. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Julio Demetrio Petra Fernández, como juez de la Cámara Federal de Apelaciones de Mendoza. (P.E.-842/92.) (Pág. 4675.)
4. A moción del señor senador Storani se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de resolución del señor senador Rubeo consensuado con el del señor senador León por el que solicita que en el marco del artículo 21 de la ley de Presupuesto Nacional de 1993 se atienda a la solución de las emergencias sociales y desajustes estructurales que están mostrando las dramáticas migraciones poblacionales. (S.-1.252 y 1.244/92.) (Pág. 4675.)
5. A moción del señor senador Rodríguez Saá se considera sobre tablas y se aprueba un proyecto de comunicación consensuado de varios señores senadores referido a las partidas de vinos de la bodega Nietos de Gonzalo Torraga, de la provincia de San Juan. (S.-1.264, 1.270, 1.267, 1.271, 1.278 y 1.290/92.) (Página 4676.)
6. Consideración sobre tablas del proyecto de comunicación del señor senador Molina por el que se solicita la incorporación al período de sesiones extraordinarias de la reforma a los artículos 84, 200 y 248 del Código Penal. (S.-1.292/92.) Se aprueba. (Pág. 4686.)
7. A moción del señor senador Aguirre Lanari se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de comunicación del que es autor por el que se solicita la construcción definitiva de un puente sobre el río Guayquiraró. (S.-178/92.) Se aprueba. (Pág. 4686.)
8. A moción del señor senador Alasino se consideran sobre tablas y se aprueban las modificaciones introducidas por la Honorable Cámara de Diputados al proyecto de ley que le fuera pasado en revisión por el que se establece un régimen penal y contravencional para la violencia en espectáculos deportivos. (P.E.-614/91 y S.-986/91.) (Pág. 4687.)
9. Apéndice:
 - I. Sanciones del Honorable Senado. (Pág. 4698.)
 - II. Inserción. (Pág. 4699.)

—En Buenos Aires, a las 20 y 36 del miércoles 3 de marzo de 1993:

1

MANIFESTACIONES EN MINORIA

Sr. Rodríguez Saá. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por San Luis para hacer una manifestación en minoría.

Sr. Rodríguez Saá. — Dado que parece que en unos minutos vamos a contar con quórum y éste será estricto, propongo que se altere el temario concertado en la reunión de presidentes de bloque de modo que se traten solamente los temas urgentes. Me refiero al texto compatibilizado que se basa en las iniciativas de los senadores León y Rubeo, al texto compatibilizado referente al vino adulterado, al proyecto de comunicación relativo al puente sobre el río Guayquiraró y al proyecto referente a la violencia en los espectáculos deportivos.

En una reunión de presidentes de bloque realizada de hecho hemos acordado tratar estos temas en el día de la fecha, ya que en ellos estábamos de acuerdo.

Sr. Presidente (Menem). — En el momento en que esta Presidencia pueda poner a consideración el plan de labor, el señor senador podrá hacer las manifestaciones que estime pertinentes. Mientras tanto, se continúa llamando dado que seguimos sin quórum.

Sr. Rodríguez Saá. — Lo propuse para ir ganando tiempo.

—Luego de unos instantes:

Sr. Presidente (Menem). — La sesión está abierta.

2

PLAN DE LABOR PARLAMENTARIA

Sr. Presidente (Menem). — Correspondería en primer término dar cuenta de la nómina de asuntos entrados, pero si el señor senador por San Luis desea hacer una moción, le concedo la palabra.

Sr. Rodríguez Saá. — Hago moción de orden para que se trabaje en la forma que propuse en minoría hace unos minutos. Si la Presidencia lo desea, la reitero.

Sr. Presidente (Menem). — Por favor hágalo, señor senador.

Sr. Rodríguez Saá. — De acuerdo con lo concertado en una reunión realizada por los presi-

Sr. Secretario (PiuZZi). — El artículo 1º, inciso b), dice:

“Sustituir los apartados 8 y 33 por los siguientes:

‘8. Defensa Nacional, con once miembros’.

‘33. Población y Desarrollo, con nueve miembros’.”

Sr. Rodríguez Saá. — De acuerdo.

Pido que se declare cerrada la conferencia y que se tenga por dictamen el texto leído por Secretaría.

—Asentimiento.

Sr. Presidente (Britos). — De acuerdo con el artículo 155 del Reglamento, queda cerrada la conferencia.

3.

VOTACION

Sr. Presidente (Britos). — Continúa la sesión.

Corresponde votar el dictamen de la comisión constituida en comisión en los proyectos de resolución modificatoria del Reglamento de la Cámara.

—La votación resulta afirmativa.

—En particular es igualmente afirmativa.

Sr. Presidente (Britos). — Queda aprobada la resolución. Se procederá en consecuencia.

82

MOCIONES DE PREFERENCIA

Sr. Presidente (Britos). — De acuerdo con el plan de labor, corresponde formular los pedidos de preferencia.

En primer lugar, está el proyecto de ley en revisión por el que se modifica el régimen de minoridad.

Tiene la palabra el señor senador por San Luis.

Sr. Rodríguez Saá. — Por razones de economía parlamentaria, solicito en esta oportunidad que el proyecto modificatorio del régimen de minoridad se trate en la próxima semana, con dictamen de comisión; que el proyecto de ley en revisión sobre desagravio a Vuotto y otras personas se trate también en la próxima semana, con dictamen de comisión o sin él y que el proyecto de ley sobre violencia en el deporte sea tratado la semana que viene con dictamen de comisión.

Sr. Presidente (Britos). — En consideración la moción formulada por el señor senador por San

Luis por la que se fija preferencia para los tres proyectos indicados.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

—La votación resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Britos). — Quedan aprobadas las preferencias.

83

PRIVATIZACION DE LA FABRICA MILITAR ECA

Sr. Presidente (Britos). — Corresponde ahora fijar preferencia para el proyecto de comunicación del señor senador León por el que se solicita toda la información disponible sobre la privatización de la fábrica militar ECA.

Tiene la palabra el señor senador por el Chaco.

Sr. León. — Señor presidente: este proyecto refleja una inquietud sobre el desarrollo de la privatización de la empresa ECA, de Fabricaciones Militares, que fabrica vainas, conductores eléctricos, discos, copitas de latón, tubos, caños, perfiles, bronces, chapas, cintas de alta precisión, etcétera. Se trata de una empresa importante, que está facturando más de 35 millones de dólares anuales. Es una planta modernizada. En 1986 se instaló allí una importante planta de laminación.

En la edición del 16 de corriente del diario “La Nación” podemos leer que esta planta estaría preadjudicada a la empresa Decker, que es la competencia que tiene esta firma en el mercado. Pareciera que esta empresa Decker —y quiero que sobre esto se nos informe— habría hecho una oferta de alrededor de 15.005.000 pesos. Ahora bien, la evaluación, la tasación realizada por las consultoras, una consultora norteamericana y otra nacional, estaría en un orden muy superior en dólares.

Se me ocurre —y creo que en mi lugar lo hubiera hecho cualquier senador— que si alguna empresa que es patrimonio de los argentinos es valuada por consultoras, de las muchas que están contratadas ahora con las privatizaciones, en cifras destacables, y estaría casi adjudicándose en 15 millones, ello merece información al Senado de la Nación.

Creo que el tema de esta privatización, con sus antecedentes, no llegó hasta ahora a la Comisión Bicameral para el Seguimiento de las Privatizaciones. ¿Por qué? Mi proyecto reclama al señor ministro de Defensa que envíe tal información.

En el mencionado comentario aparecido en “La Nación” del día 16, a través de una publica-

normal de aquella época, es decir carruajes con tracción a sangre. Ese puente fue destruido y se sustituyó en los años 80 por el que existe actualmente del tipo Bailey, habilitado de manera provisoria. Esa vía de comunicación viene siendo socavada por las crecientes del río y por las lluvias.

Estoy seguro de que interpreto no solamente la voluntad de mis comprovincianos sino también la de los habitantes de la hermana provincia de Entre Ríos. Me consta que sus representantes tienen similares inquietudes. Por ello pido a la Cámara que se trate sobre tablas el proyecto de comunicación de mi autoría y que se apruebe por unanimidad. Así lo reclama una sufrida comunidad que está esperando nuestra comprensión y ayuda.

Sr. Presidente (Menem). — En consideración la moción de tratamiento sobre tablas formulada por el señor senador por Corrientes, bloque liberal.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

—La votación resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). — Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Secretario (PiuZZi). — (Lee)

Proyecto de comunicación

El Senado de la Nación

Vería con agrado que el Poder Ejecutivo nacional, a través de los organismos que corresponda, disponga la construcción definitiva destinada a reemplazar el "puente de emergencia" tipo Bailey, construido en la década del 80, entre el río Guayquiraró para unir el departamento de Sauce (provincia de Corrientes), con San José de Feliciano (provincia de Entre Ríos), y realice mientras tanto las reparaciones necesarias al mismo para evitar accidentes previsible ante su deterioro.

Juan R. Aguirre Lanari.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

El departamento de Sauce, provincia de Corrientes, tiene su comunicación más directa al Sur, a través de un puente tipo Bailey que fue construido con carácter de "emergencia" en la década del 80. Dicha situación de precariedad se ha mantenido, prestando no obstante un inestimable servicio para unir dicha zona de Corrientes con San José de Feliciano (Entre Ríos), separadas por el río Guayquiraró.

Lamentablemente, el carácter precario del puente se ha visto afectado en su estructura por inundaciones y crecientes reiteradas. Como consecuencia de ello y ante los fenómenos climáticos de pública notoriedad que azotan la región, existen fundados temores respecto de la

solidez y viabilidad de dicho puente de emergencia, quizás en circunstancias muy cercanas, por lo cual de producirse el debilitamiento previsto que impida el tránsito, ocasionando incluso accidentes que podrían ser fatales, se produciría al mismo tiempo, un verdadero aislamiento de esa zona del sur correntino, en lo que constituye su salida natural e inmediata.

La solidaridad nacional, mostrada con generosidad en otras zonas del país, debe volcarse anticipadamente previniéndose hechos que pueden ser luctuosos y que serán sin duda perniciosos en lo que puede constituir un injusto aislamiento de poblaciones que tienen derecho a una existencia digna y con esperanzas de superar la difícil situación que hoy las aflige. Para prevenir y paliar tales males, interpretando la petición que me ha formulado la intendencia municipal de Sauce, solicito el apoyo necesario para el presente proyecto de comunicación.

Juan R. Aguirre Lanari.

Sr. Presidente (Menem). — En consideración en general.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

—La votación resulta afirmativa.

—En particular es igualmente afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobada la comunicación. Se procederá en consecuencia.

8

REGIMEN PENAL Y CONTRAVENCIONAL PARA LA VIOLENCIA EN ESPECTACULOS DEPORTIVOS

Sr. Presidente (Menem). — Corresponde considerar el dictamen de las comisiones de Asuntos Penales y Regímenes Carcelarios y de Deportes en las modificaciones introducidas por la Honorable Cámara de Diputados al proyecto de ley que le fuera pasado en revisión por el que se establece un régimen penal y contravencional para la violencia en espectáculos deportivos. Se aconseja insistir en la sanción original. (O.D. 844)

Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Secretario (PiuZZi). — (Lee)

Dictamen de comisiones

Honorable Senado:

Vuestras comisiones de Asuntos Penales y Regímenes Carcelarios y de Deportes, han considerado las modificaciones introducidas por la Honorable Cámara de Diputados al proyecto de ley que le fuera pasado en revisión estableciendo un régimen penal y contravencional para la violencia en espectáculos deportivos y modificando la ley 23.184 (P.E.-614/91 y S.-986/91); y por las razones que dará el miembro informante, os aconseja insistir en la sanción original.

De conformidad con las disposiciones del artículo 117 del Reglamento de la Honorable Cámara de Senadores, el presente dictamen pasa directamente al orden del día.

Sala de la comisión, 1º de febrero de 1993.

Augusto Alasino. — Alicia A. Saadi de Dentone. — Libardo N. Sánchez. — Edison Otero. — Jorge D. Solana. — José A. Romero Feris. — José O. Figueroa. — Remo J. Costanzo.

FUNDAMENTOS

Del dictamen

Señor presidente:

El proyecto de ley de violencia en el deporte, cada día más reclamado por la sociedad, ha sido recibido por esta Cámara con modificaciones a la media sanción que votó el Senado en su oportunidad.

Ello se traduce en una serie de normas que traen una alteración en el cuerpo sistemático que se había logrado formar en la anterior instancia, que habían sido producto del consenso con el Poder Judicial, el asesoramiento de la Policía Federal, la Asociación del Fútbol Argentino y el posterior acuerdo logrado con los representantes de los distintos bloques.

Los contenidos en crisis son fundamentalmente los excesivos montos de multa que ahora se imponen, los cuales principian en \$100.000, hasta \$1.000.000 aplicables a los clubes, cifras que son excesivamente altas para clubes pequeños; la aplicación de esta penalidad obligaría a muchos de ellos —en su caso— a su cierre definitivo, provocando de esta forma el efecto no deseado de eliminar un foco de socialización, esparcimiento y educación de la juventud.

También es muy cuestionable la previsión de que el infractor se presente luego, en forma periódica, en la misma oportunidad en que se celebre un evento deportivo como por el que fue condenado, en la sede policial a efectos de verificar el cumplimiento de la sanción de prohibición de concurrencia; ello porque es de dudoso y problemático cumplimiento.

De la misma forma no se ha incluido el agravante previsto inicialmente (y que se agregaría a un artículo de la ley 23.737 de estupeficientes) lo cual hace caer en el absurdo de penar al alcoholizado y no hacerlo con el drogado o el portador de estupeficientes.

Otro obstáculo que vemos es la aplicación de penas mínimas en materia contravencional que contempla la media sanción de Diputados, que en la sanción del Senado dejaba librado al juzgador la aplicación o no de una pena, pudiendo dejar en libertad al infractor si la circunstancia así lo aconseja.

Teniendo en cuenta que existen numerosas figuras, tanto en el Código Penal como en la vigente ley 23.184, que tipifican los numerosos hechos delictivos que se repiten en ocasión de los espectáculos deportivos, es del caso interrogarnos acerca de la poca aplicación que se hace de estas normas a los comportamientos delictivos que se producen. Por momentos, pareciera que resulta frustrante el proponer a la sociedad nuevas normas legislativas, aun siendo más adecuadas y pertinentes, si no son aplicadas las que actualmente rigen.

Una vez más debemos señalar que mientras existan formas más o menos descaradas de complicidad entre las denominadas "barras bravas" y algunos directivos de las instituciones deportivas, mientras no exista una genuina voluntad política de poner fin a estas manifestaciones aberrantes, cualquiera sea la legislación, será muy difícil erradicar la violencia en los espectáculos deportivos.

La opinión pública constata que se viola impunemente la legislación existente, y esto se agrava ante la conciencia ciudadana de que quienes participan de estos hechos se encuentran identificados, además de las facilidades que existen para determinar las responsabilidades en este tipo de delitos, circunstancia que no se presenta en otras formas del accionar delictivo.

No obstante, señor presidente, y por las razones expuestas, entendemos que cabe insistir con la redacción que tuviera media sanción en nuestra Cámara, la cual fuera en su momento la iniciadora del proyecto que nos ocupa.

Augusto Alasino. — Libardo N. Sánchez.

Sanción de la Honorable Cámara de Senadores de la Nación

(10 de junio de 1992)

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Modifícase la ley 23.184, la que quedará redactada de la siguiente manera:

Régimen Penal y Contravencional para la Prevención y Represión de la Violencia en Espectáculos Deportivos

CAPÍTULO I

Régimen penal

Artículo 1º: El presente capítulo se aplicará a los hechos previstos en él, cuando se cometan con motivo o en ocasión de un espectáculo deportivo, sea en el ámbito de concurrencia pública en que se realizare o en sus inmediaciones, durante, antes o después de él.

Artículo 2º: Cuando en las circunstancias del artículo 1º se cometieren delitos previstos en el libro 2º, título I, capítulo I, artículos 79, 81, inciso 1º, letras a) y b), 84 y capítulos II, III y V; y los previstos en el título VI, artículos 162 y 164 del Código Penal, siempre que no resultaren delitos más severamente penados, las penas mínimas y máximas se incrementarán en un tercio. El máximo no será mayor al máximo previsto en el Código Penal para la especie de pena de que se trate.

Artículo 3º: Será reprimido con prisión de uno a seis años, si no resultare un delito más severamente penado, el que introdujere, tuviere en su poder, guardare o portare armas de fuego o artefactos explosivos en las circunstancias del artículo 1º.

Artículo 4º: Serán reprimidos con prisión de un mes a tres años, siempre que no correspondiere pena mayor, los dirigentes, miembros de comisiones directivas o subcomisiones, los empleados y demás dependientes de las entidades deportivas, que consintieren que se guarden en el estadio de

concurrancia pública armas de fuego, armas blancas, artefactos explosivos o elementos inequívocamente destinados para ejercer violencia o agredir.

Artículo 5º: Será reprimido con prisión de uno a seis años el que instigare, promoviére o facilitare de cualquier modo, la formación de grupos destinados a cometer algunos de los delitos previstos en el presente capítulo.

Artículo 6º: Será reprimido con prisión de un mes a dos años, el que resistiere o desobedeciere a un funcionario público encargado de la tutela del orden, o a la persona que le prestara asistencia a requerimiento de aquél, en las circunstancias del artículo 1º.

Artículo 7º: Será reprimido con prisión de un mes a tres años el que impidiere, mediante actos materiales, aunque sea momentáneamente, la realización de un espectáculo deportivo en un estadio de concurrancia pública.

Artículo 8º: Será reprimido con prisión de seis meses a tres años el que destruyere o de cualquier modo dañare una cosa mueble o inmueble, total o parcialmente ajena, en las circunstancias del artículo 1º.

Artículo 9º: Será reprimido con prisión de seis meses a tres años el que, sin crear una situación de peligro común impidiere, estorbare o entorpeciere, el normal funcionamiento de los transportes e instalaciones afectadas a los mismos, hacia o desde los estadios, en las circunstancias del artículo 1º.

Artículo 10: Los jueces impondrán como adicional de la condena:

- a) La inhabilitación de seis meses a cinco años, para concurrir al tipo de espectáculos deportivos que haya motivado la condena;
- b) La inhabilitación de uno a quince años para desempeñarse como deportista, jugador profesional, técnico, colaborador, dirigente, miembro de comisiones o subcomisiones de entidades deportivas o dependientes o contratado por cualquier título por estas últimas.

Artículo 11: En el juzgamiento de los delitos indicados precedentemente, entenderá la justicia penal ordinaria, nacional o provincial, según corresponda.

Artículo 12: Agrégase al final del artículo 14 de la ley 23.737, de estupefacientes, el siguiente texto: "Cuando la conducta descrita en este artículo, lo fuere en ocasión de lo dispuesto en el artículo 11, inciso e), el mínimo de la pena se elevará de acuerdo al gravamen que dicho artículo prescribe".

Artículo 13: El presente capítulo queda incorporado a las disposiciones penales de la ley 20.655.

CAPÍTULO II

Régimen contravencional

Artículo 14: Este capítulo se aplicará en la Capital Federal a las contravenciones en él tipificadas, que se cometan con motivo o en ocasión de un espectáculo deportivo, sea en el ámbito de concurrancia pública en el que se realizare o en sus inmediaciones, durante, antes o después de él.

Artículo 15: Ningún juicio por falta, infracción o contravención que ocurriere en ocasión o con motivo de espectáculos deportivos podrá ser iniciado sino por la comprobación de actos u omisiones calificados por una ley, anteriores al hecho.

El procedimiento por analogía no es admisible para crear faltas, ni para aplicar sanciones.

El obrar culposos es suficiente para que se considere punible la falta, salvo que expresamente se requiera el dolo.

La tentativa no es punible.

Artículo 16: Las contravenciones aquí previstas serán sancionadas con arresto de hasta 30 días y/o prohibición hasta un año de concurrancia a espectáculos deportivos, en la forma y modo que lo determine el juzgador.

En caso de primera condena, la pena no podrá exceder de 15 días de arresto, salvo lo establecido en la última parte del artículo 34.

Artículo 17: El arresto se cumplirá en establecimientos especiales o en dependencias adecuadas de las que ya existen; en ningún caso el contraventor será alojado con delincuentes.

Artículo 18: Se considerarán reincidentes las personas que, habiendo sido condenadas por alguna de las contravenciones previstas en este capítulo, incurran en otra que se cometiere en ocasión o con motivo de espectáculos deportivos, dentro del término de un año a partir de la sentencia definitiva.

En todo caso de concurso, se aplicará lo dispuesto en el artículo 55 del Código Penal.

Artículo 19: En caso de primera reincidencia, la pena no podrá ser inferior a los 15 días de arresto.

Para la segunda y ulteriores reincidencias, se aplicará al infractor el máximo de la sanción. Para estas situaciones, se tomarán en cuenta las contravenciones cometidas en otras jurisdicciones.

Artículo 20: Los condenados en virtud de las disposiciones del presente capítulo, no gozarán de los beneficios de la condena condicional.

Artículo 21: Se sancionará a quien controlare el ingreso del público y no entregare a los concurrentes el talón que acredite su legítimo ingreso, o permita el acceso sin exhibición del elemento habilitante, salvo autorización previa del organizador del espectáculo.

Artículo 22: El que perturbare el orden en las filas para la adquisición de entradas, para el ingreso o egreso, o no respetare el vallado perimetral dispuesto para el control, será sancionado.

Artículo 23: será sancionado el encargado de ventas de entradas, que no ofreciere manifiestamente la totalidad de las localidades disponibles, o las vendiera en condiciones diferentes a las dadas a conocer por el organizador del espectáculo, como asimismo el que las revendiere.

Artículo 24: Será sancionado el que sin autorización, intentare ingresare a un espectáculo deportivo, o permaneciere en un lugar no destinado al público o impidiere, afectare o estorbare su normal desarrollo.

Artículo 25: Serán sancionados los que, con el propósito de provocar a los simpatizantes del equipo contrario, llevasen consigo o exhibieren banderas o trofeos de clubes, que correspondan a otra divisa que no sea la propia, o a quienes con igual fin, los guardaren en un estadio o permitan hacerlo.

Artículo 26: Será sancionado el que mediante carteles, megáfonos, altavoces, emisoras o cualquier otro medio de difusión masivo incitare a la violencia.

Artículo 27: Será sancionado al que llevare consigo artificios pirotécnicos. La pena se agravará hasta el máximo si los mismos fueran encendidos y/o arrojados.

Toda autorización de excepción será otorgada en forma escrita, por autoridad competente.

Artículo 28: Será sancionado el que por cualquier medio, creare el peligro de una aglomeración o avalancha. Si éstas se produjeran, se aplicará al infractor el máximo de la sanción establecida.

Artículo 29: Será sancionado el concurrente, que sin estar autorizado reglamentariamente, ingresare al campo de juego, vestuarios o a cualquier otro lugar, reservado a los participantes del espectáculo deportivo.

Artículo 30: Será sancionado el que por cualquier medio pretenda acceder o acceda a un sector diferente al que le corresponde, conforme a la índole de la entrada adquirida, o ingrese a un lugar distinto al que fuera determinado para él, por la organización del evento o autoridad pública competente, impidiendo, estorbando o entorpeciendo el normal desarrollo de un evento deportivo.

Artículo 31: Será sancionado el que desobedeciera la indicación emanada de la autoridad pública competente, tendiente a mantener el orden y organización del dispositivo de seguridad.

Artículo 32: Serán sancionados el que intencionalmente, modifique su apariencia, de forma tal que pueda impedir o dificultar su identificación.

Artículo 33: Será sancionado el que arrojar líquidos, papeles encendidos, objetos o sustancias, que pudieran causar daños o molestias a terceros.

Artículo 34: Serán sancionados los que formen parte de un grupo de tres o más personas por el solo hecho de formar parte del mismo, cuando en forma ocasional o permanente provoquen desórdenes, insulten o amenacen a terceros.

Se considerarán circunstancias agravantes, si los hechos ocurrieron en un transporte público, o si participase en ellos un menor de dieciocho años. En estos casos se aplicará al jefe, promotor u organizador, arresto de 30 días.

Artículo 35: Será sancionado el que de cualquier modo participare en una riña, salvo que actuare en legítima defensa, siempre que no sea un hecho más grave.

Artículo 36: Será sancionado el deportista, dirigente, protagonistas u organizadores de un evento deportivo, que con sus expresiones, ademanes o procedimientos, extra o antideportivos, ocasionen alteraciones del orden público o incitaren a ello.

Artículo 37: será sancionado el que expendiere o suministrare bebidas o alimentos en botellas u otros recipientes, que por sus características pudieran ser utilizados como elementos de agresión, o al concurrente que ingresare al estadio con bebidas alcohólicas y el que en las circunstancias del artículo 1º, portare armas blancas o elementos inequívocamente destinados a ejercer violencia o agredir.

Artículo 38: Serán sancionados los vendedores ambulantes que suministraren, en forma estable o circunstancial, bebidas alcohólicas dentro de un radio de 800 metros alrededor de los estadios deportivos, en el interior de los mismos o en dependencias anexas, entre cuatro horas previas a la iniciación del evento, a desarrollarse en los mismos, y dos horas después de su finalización.

Artículo 39: Será sancionado el que instigare, promoviére o facilitare la comisión de una contravención de las previstas en la presente ley.

Artículo 40: Será sancionado el organizador que, sin autorización de la autoridad de aplicación diere inicio a un espectáculo deportivo, o existiendo condicionado el mismo, lo realizara sin cumplir con las observaciones formuladas conforme a lo determinado por el artículo 47 de la presente ley.

CAPÍTULO III

Disposiciones comunes a ambos capítulos

Artículo 41: Los hechos filmados por la autoridad competente, constituyen plena prueba. A tal fin previo al espectáculo deportivo la cámara de filmación será sellada por el juez de instrucción en turno. Por su parte las imágenes que tomaren otros organismos o particulares podrán ser tenidas en cuenta como medios de prueba.

Artículo 42: A los efectos de la presente ley se considera:

- a) Concurrente: el que se dirigiese al lugar de realización del espectáculo deportivo, el que permaneciese dentro de aquél y el que lo abandonara retirándose;
- b) Organizador: los miembros de comisiones deportivas, dirigentes, empleados o dependientes de las entidades participantes;
- c) Protagonista: los deportistas, técnicos y todos aquellos cuya participación es circunstancial a la realización del espectáculo deportivo de que se trate.

CAPÍTULO IV

Disposiciones procesales contravencionales

Artículo 43: En la Capital Federal, y hasta tanto entre en vigencia el código contravencional, el jefe de la Policía Federal Argentina entenderá en las contravenciones establecidas en el capítulo II.

Artículo 44: En cuanto a las garantías en beneficio de los contraventores, serán de aplicación las normas del Código Procesal que rige la materia penal, así como también las de éste, en cuanto no se opongan a la forma procesal dispuesta en el artículo que antecede.

Artículo 45: Entre la Policía Federal Argentina, los organismos de seguridad y las policías provinciales, así como también estas entre sí, se intercambiarán información de datos en materia contravencional, a efectos que los juzgadores puedan contar con los respectivos antecedentes de los infractores.

CAPÍTULO V

Artículo 46: En jurisdicción nacional el Poder Ejecutivo, por medio del organismo que establezca la reglamentación de esta ley, podrá disponer la clausura temporaria o definitiva de los estadios, cuando los mismos no ofrezcan seguridad para la vida o integridad física del público o para el desarrollo normal del espectáculo, sea por deficiencias de los locales o instalaciones, sea por fallas de organización para el control o vigilancia, acorde a los propósitos de esta ley.

Artículo 47: El órgano de aplicación que determina la ley 20.655 tendrá a su cargo establecer la organización de los espectáculos deportivos, con sujeción a las normas de seguridad que sugiere la policía y las que hagan a las edificaciones o de infraestructura deportiva, que aprobaré el municipio correspondiente y autorizará la realización del evento, conforme a tal mecanismo.

Cuando el organizador no haya dado cumplimiento total y efectivo a las disposiciones anteriores, el ente podrá ordenar en un plazo perentorio la subsanación de los efectos observados o la suspensión del espectáculo, impartiendo la orden respectiva a la policía.

CAPÍTULO VI

Responsabilidad civil

Artículo 48: Las entidades o asociaciones participantes de un espectáculo deportivo son solidariamente responsables de los daños y perjuicios que se generen en los estadios y durante el desarrollo si no ha mediado culpa por parte del damnificado.

CAPÍTULO VII

Artículo 49: En relación a lo dispuesto en materia contravencional, se invita a las provincias a dictar normas equivalentes a las establecidas en la presente ley a fin de fijar los mismos derechos y garantías en todo el territorio nacional y de este modo coadyuvar al objetivo común de combatir la violencia en los espectáculos deportivos.

Art. 2º — Derógase toda norma que se oponga al contenido de la presente ley.

Art. 3º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

EDUARDO MENEM.

Edgardo R. Piuzei.

ACLARACION

Los antecedentes no se publican por estar insertos en el Orden del Día N° 787/92.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por Entre Ríos.

Sr. Alasino. — En la sesión anterior se aprobó una preferencia para considerar hoy este asunto, con despacho de comisión. Posteriormente, en la reunión de presidentes de bloque se resolvió que, por razones de urgencia y ante la necesidad de disponer de un ordenamiento normativo que posibilite el juzgamiento efectivo de los hechos delictuosos ocurridos en espectáculos deportivos, se dejara sin efecto el dictamen de comisiones contenido en este orden del día y se aprobara la sanción de la Cámara de Diputados, que modifica la que oportunamente diera este Senado.

En consecuencia, a partir de un acuerdo entre los bloques y los señores senadores que han firmado el mencionado dictamen, solicito que se deje sin efecto el despacho y se trate sobre tablas y se apruebe el proyecto venido de la Cámara de Diputados.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por Córdoba.

Sr. Storani. — Adherimos a la propuesta efectuada por el señor senador por Entre Ríos.

Dada la urgencia que existe en el país para que haya un principio de solución de estos hechos delictuosos que ocurren en los campos deportivos domingo a domingo y que ya constituyen una preocupación social de magnitud exagerada, hemos decidido no insistir en nuestra sanción, sino que resolvimos aprobar lo sancionado por la Cámara de Diputados, de modo que este proyecto se convierta en ley esta misma noche y tenga vigencia en forma inmediata.

Sr. Presidente (Menem). — Si no se hace uso de la palabra, en primer término pongo a consideración del cuerpo la moción formulada por el señor senador por Entre Ríos de que se deje sin efecto el dictamen de las comisiones oportunamente incorporado al orden del día relacionado con este tema. En consecuencia, si hay asentimiento, se dará por anulado o se dejará sin efecto el dictamen de referencia.

— Asentimiento.

Sr. Presidente (Menem). — Queda así anulado.

En segundo término corresponde votar el tratamiento sobre tablas de la sanción de la Cámara de Diputados, toda vez que se trata de un proyecto que, según lo resuelto hace unos instantes, ha dejado de tener dictamen de comisión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

— La votación resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). — Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Secretario (Piuzzi). — (*Lee*)

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Modifícase la ley 23.184, la que quedará redactada de la siguiente manera:

**Régimen Penal y Contravencional para la
Prevención y Represión de la Violencia en
Espectáculos Deportivos**

CAPÍTULO I

Régimen penal

Artículo 1º: El presente capítulo se aplicará a los hechos previstos en él cuando se cometan con motivo o en ocasión de un espectáculo deportivo sea en el ámbito de concurrencia pública en que se realizare o en sus inmediaciones, antes, durante o después de él.

Artículo 2º: Cuando en las circunstancias del artículo 1º se cometieren delitos previstos en el libro segundo, título I, capítulo I, artículos 79 y 81 inciso 1, letras *a*) y *b*), 84 y capítulos II, III y V, y los previstos en el título VI, artículos 162 y 164 del Código Penal, siempre que no resultaren delitos más severamente penados, las penas mínimas y máximas se incrementarán en un tercio. El máximo no será mayor al máximo previsto en el Código Penal para la especie de pena de que se trate.

Artículo 3º: Será reprimido con prisión de uno a seis años si no resultare un delito más severamente penado, el que introdujere, tuviere en su poder, guardare o portare armas de fuego o artefactos explosivos en las circunstancias del artículo 1º. En todos los casos se procederá al decomiso de las armas o artefactos.

Artículo 4º: Serán reprimidos con prisión de un mes a tres años siempre que no correspondiere pena mayor, los dirigentes, miembros de comisiones directivas o subcomisiones, los empleados o demás dependientes de las entidades deportivas o contratados por cualquier título por estas últimas, los concesionarios y sus dependientes, que consintieren que se guarde en el estadio de concurrencia pública o en sus dependencias armas de fuego o artefactos explosivos. En todos los casos se procederá al decomiso de las armas o artefactos.

Artículo 5º: Será reprimido con prisión de uno a seis años el que instigare, promoviere o facilitare de cualquier modo, la formación de grupos destinados a cometer alguno de los delitos previstos en el presente capítulo.

Artículo 6º: Será reprimido con prisión de un mes a dos años, el que resistiere o desobedeciere a un funcionario público encargado de la tutela del orden, o a la persona que le prestare asistencia a requerimiento de aquél, en las circunstancias del artículo 1º.

Artículo 7º: Será reprimido con prisión de un mes a tres años el que impidiere, mediante actos materiales, aunque sea momentáneamente, la reali-

zación de un espectáculo deportivo en un estadio de concurrencia pública.

Artículo 8º: Será reprimido con prisión de seis meses a tres años el que destruyere o de cualquier modo dañare una cosa mueble o inmueble, total o parcialmente ajena en la circunstancia del artículo 1º.

Artículo 9º: Será reprimido con prisión de seis meses a tres años el que, sin crear una situación de peligro común impidiere, estorbare o entorpeciere, el normal funcionamiento de los transportes e instalaciones afectadas a los mismos, hacia o desde los estadios en las circunstancias del artículo 1º.

Artículo 10: Los jueces impondrán como adicional de la condena una o más de las siguientes penas accesorias:

- a) La inhabilitación de seis meses a cinco años para concurrir al tipo de espectáculos deportivos que haya motivado la condena. El cumplimiento se asegurará presentándose el condenado en la sede policial de su domicilio, en ocasión de espectáculos deportivos como el que motivó la condena, fijando el tribunal día y horario de presentación. El juez podrá dispensar total o parcialmente, en resolución fundada, dicha presentación;
- b) La inhabilitación de uno a quince años para desempeñarse como deportista, jugador profesional, técnico, colaborador, dirigente, concesionario, miembro de comisiones o subcomisiones de entidades deportivas o contratado por cualquier título por estas últimas;
- c) La inhabilitación perpetua para concurrir al estadio o lugar en el que se produjo el hecho, según lo previsto en el artículo 1º.

Artículo 11: Cuando alguno de los delitos de este capítulo hubiese sido cometido por un director o administrador de un club deportivo, dirigente, miembro de comisiones directivas o subcomisiones, en ejercicio o en ocasión de sus funciones, será reprimido, además, con multa de cien mil (100.000) a un millón (1.000.000) de pesos.

La entidad deportiva a la que pertenezca el mismo, será responsable en forma solidaria de la pena pecuniaria que correspondiere.

Sin perjuicio de ello el juez interviniente, por resolución fundada, podrá ordenar la clausura del estadio por un término máximo de sesenta (60) días.

Artículo 12: En el juzgamiento de los delitos indicados precedentemente, entenderá la justicia penal ordinaria, nacional o provincial, según corresponda.

Artículo 13: El presente capítulo queda incorporado a las disposiciones penales de la ley 20.655.

CAPÍTULO II

Régimen contravencional

Artículo 14: Este capítulo se aplicará en la Capital Federal a las contravenciones en él tipificadas, que se cometan con motivo o en ocasión de un espectáculo deportivo, sea en el ámbito de concurrencia

pública en el que se realizare o en sus inmediaciones, antes, durante o después de él.

Artículo 15: El obrar culposo es suficiente para que se considere punible la falta, salvo que expresamente se requiera dolo.

La tentativa no es punible.

Artículo 16: Las contravenciones previstas en este capítulo serán sancionadas con las siguientes penas: arresto, prohibición de concurrencia, multa y decomiso.

Artículo 17: La pena de prohibición de concurrencia consiste en la interdicción impuesta al contraventor para asistir a tantas fechas del torneo al que corresponda el partido durante el cual se cometió la contravención, como se disponga en la sentencia. Si el torneo finalizare sin que se hubiera agotado la pena impuesta, el resto deberá cumplirse inmediatamente a partir de la primera fecha que se dispute de un torneo en que participe el club que contendía en aquél. Si el partido durante el cual se cometió la contravención no formara parte de un torneo, la pena se aplicará prohibiendo la concurrencia a los partidos que determine el órgano de juzgamiento.

Artículo 18: La pena de prohibición de concurrencia será cumplida por el contraventor luego de agotada la pena de arresto, asistiendo a la comisaría que se determine en la sentencia, los días y durante el horario en que se desarrollen las fechas del torneo correspondiente. Si el contraventor no cumpliera con dicha asistencia sin causa grave justificatoria probada fehacientemente, la pena será convertida en arresto a razón de un día por cada fecha de prohibición de concurrencia que faltare cumplir.

Artículo 19: El arresto se cumplirá en establecimientos especiales o en dependencias adecuadas de las que ya existen; en ningún caso el contraventor será alojado con procesados o acusados por delitos comunes.

Artículo 20: Habrá reincidencia cuando el condenado por alguna contravención prevista en este capítulo cometiere otra, también en él prevista, dentro del término de un año contado a partir de la fecha de la sentencia definitiva.

En todo caso de concurso se aplicará lo dispuesto en el artículo 55 del Código Penal.

Artículo 21: En caso de primera reincidencia, la pena de prohibición de concurrencia prevista para la contravención cometida se incrementará en la mitad y el arresto se aumentará en la mitad del mínimo y del máximo. En caso de segunda y ulteriores reincidencias, la pena de prohibición de concurrencia será el doble de la prevista para la contravención cometida, y la de arresto se incrementará al doble del mínimo y del máximo correspondientes.

Artículo 22: La condena en virtud de las disposiciones del presente capítulo será de cumplimiento efectivo; no serán de aplicación la excarcelación ni la suspensión del proceso a prueba.

Artículo 23: El que controlare el ingreso del público y no entregare a los concurrentes el talón que acredite su legítimo ingreso o permitiere el acceso sin exhibición del elemento habilitante, salvo auto-

rización previa y escrita del organizador del espectáculo, será sancionado con cinco a quince días de arresto.

Artículo 24: El que perturbare el orden de las filas formadas para la adquisición de entradas, ingreso o egreso del lugar donde se desarrollare el espectáculo deportivo, o no respetare el vallado perimetral para el control, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto.

Artículo 25: El encargado de venta de entradas, que no ofreciere manifiestamente la totalidad de las localidades disponibles, o las vendiere en condiciones diferentes a las dadas a conocer por el organizador del espectáculo será sancionado con cinco a quince días de arresto.

El que las revendiere, de un modo que dé motivo a desórdenes, aglomeraciones o incidentes, será sancionado con cinco a quince días de arresto.

Artículo 26: El concurrente que, sin estar autorizado reglamentariamente, ingresare al campo de juego, vestuarios o cualquier otro lugar, reservado a los participantes del espectáculo deportivo, será sancionado con quince fechas de prohibición de concurrencia y con diez a veinte días de arresto.

El que afectare o turbare el normal desarrollo de un espectáculo deportivo, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto.

Artículo 27: El que por cualquier medio pretenda acceder o acceda a un sector diferente al que le corresponde, conforme a la índole de la entrada adquirida, o ingrese a un lugar distinto al que fuera determinado para él, por la organización del evento o autoridad pública competente, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto.

Artículo 28: El que no acatare la indicación emanada de la autoridad pública competente, tendiente a mantener el orden y organización del dispositivo de seguridad, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto.

Artículo 29: Los que con el propósito de provocar a los simpatizantes del equipo contrario, llevaran consigo o exhibieran banderas o trofeos de clubes, que correspondan a otra divisa que no sea la propia, o a quienes con igual fin, las guardaren en un estadio o permitan hacerlo, serán sancionados con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto. Los objetos serán decomisados.

Artículo 30: El que mediante carteles, megáfonos, altavoces, emisoras o cualquier otro medio de difusión masiva incitare a la violencia, será sancionado con quince fechas de prohibición de concurrencia y con diez a veinte días de arresto. Los objetos serán decomisados.

Artículo 31: El que llevare consigo artificios pirotécnicos será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia y con quince a treinta días de arresto. Los objetos serán decomisados. Si los mismos fueren encendidos y/o arrojados, se aplicará al infractor el máximo de la sanción establecida.

Toda autorización de excepción será otorgada en forma escrita por autoridad competente a los organizadores del evento.

Artículo 32: El que por cualquier medio, creare el peligro de una aglomeración o avalancha será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia y con quince a treinta días de arresto. Si éstas se produjeran, se aplicará al infractor el máximo de la sanción establecida.

Artículo 33: El que intencionalmente modifique su apariencia o de cualquier forma impida o dificulte su identificación, será sancionado con quince fechas de prohibición de concurrencia y con diez a veinte días de arresto.

Artículo 34: El que arrojaré líquidos, papeles encendidos, objetos o sustancias que pudieren causar daño o molestias a terceros, será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia y con quince a treinta días de arresto.

Artículo 35: El que formare parte de un grupo de tres o más personas, por el solo hecho de formar parte del mismo, cuando en forma ocasional o permanente provoquen desórdenes, insulten o amenacen a terceros, será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia y con quince a treinta días de arresto.

Artículo 36: El que de cualquier modo participare en una riña, será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia y con quince a treinta días de arresto.

Artículo 37: El deportista, dirigente, periodista, protagonista u organizador de un evento deportivo, que con sus expresiones, ademanes o proceder, ocasione alteraciones del orden público o incitare a ello, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto.

Artículo 38: El que introdujere, tuviere en su poder, guardare o portare armas blancas o elementos inequívocamente destinados a ejercer violencia o agredir en las circunstancias del artículo 1º, será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia y con quince a treinta días de arresto.

Los dirigentes, miembros de comisiones directivas o subcomisiones; los empleados y demás dependientes de entidades deportivas o contratados por cualquier título por estas últimas, los concesionarios y sus dependientes que consintieren que se guarde en el estadio deportivo o en sus dependencias, armas blancas o elementos inequívocamente destinados a ejercer violencia o agredir en las circunstancias del artículo 1º, serán sancionados con quince a treinta días de arresto.

En ambos casos se procederá al decomiso de las armas u objetos.

Artículo 39: El condenado a la pena de prohibición de concurrencia que quebrantando la sanción concurriré al espectáculo prohibido, será sancionado con diez a veinte días de arresto.

Artículo 40: El vendedor ambulante que expendiere o suministre bebidas o alimentos en botellas u otros recipientes, que por sus características pudieran ser utilizados como elementos de agresión,

será sancionado con una multa de diez (10) a mil (1.000) pesos.

El concurrente que ingresare al estadio con bebidas alcohólicas, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince de arresto.

En ambos casos se procederá al decomiso de la mercadería.

Artículo 41: Los vendedores ambulantes, que suministraren en forma estable o circunstancial, bebidas alcohólicas dentro de un radio de ochocientos metros alrededor del estadio deportivo donde se desarrollare el evento, en el interior del mismo o en dependencias anexas, entre cuatro horas previas a la iniciación y dos horas después de su finalización serán sancionados con una multa de diez (10) a mil (1.000) pesos. Se procederá al decomiso de la mercadería.

Artículo 42: El que instigare, promoviere o facilitaré la comisión de una contravención de las previstas en la presente ley, será sancionado con quince fechas de prohibición de concurrencia y con diez a veinte días de arresto.

Artículo 43: El organizador que sin autorización de la autoridad de aplicación diere inicio a un espectáculo deportivo, o estando condicionado el mismo lo realizara sin cumplir con las observaciones formuladas conforme a lo determinado por el artículo 50 de la presente ley, serán sancionados con una multa de quinientos (500) a cinco mil (5.000) pesos.

CAPÍTULO III

Disposiciones comunes a ambos capítulos

Artículo 44: Los hechos filmados por la autoridad competente constituyen plena prueba. A tal fin, previo al espectáculo deportivo, la cámara de filmación será sellada por el juez de instrucción de turno. Por su parte, las imágenes que tomaren otros organismos o particulares podrán ser tenidas en cuenta como medios de prueba e interpretadas conforme las reglas de la sana crítica.

Artículo 45: A los efectos de la presente ley se considera:

- a) Concurrente: el que se dirigiese al lugar de realización del espectáculo deportivo, el que permaneciese dentro de aquél y el que lo abandonara retirándose;
- b) Organizador: los miembros de comisiones directivas, dirigentes, empleados o dependientes de las entidades particulares o que organicen los espectáculos deportivos, sean oficiales o privados;
- c) Protagonista: los deportistas, técnicos, árbitros y todos aquellos cuya participación es necesaria para la realización del espectáculo deportivo de que se trata.

CAPÍTULO IV

Disposiciones procesales contravencionales

Artículo 46: En la Capital Federal y hasta tanto entre en vigencia el Código Contravencional, el jefe

de la Policía Federal Argentina entenderá en las contravenciones establecidas en el capítulo II.

Artículo 47: En cuanto a las garantías en beneficio de los contraventores, serán de aplicación las normas del Código Procesal Penal que no se opongan a la forma procesal dispuesta en el artículo que antecede.

Artículo 48: Entre la Policía Federal Argentina, los organismos de seguridad y las policías provinciales, así como también éstas entre sí, se intercambiarán información de datos en materia contravencional, a fin de que en todas las jurisdicciones pueda contarse con los antecedentes de los infractores.

CAPÍTULO V

Artículo 49: En jurisdicción nacional el Poder Ejecutivo, por medio del organismo que resulte competente, podrá disponer la clausura temporaria o definitiva de los estadios, cuando los mismos no ofrezcan seguridad para la vida o integridad física del público o para el desarrollo normal del espectáculo, sea por deficiencias de los locales o instalaciones, sea por fallas de organización para el control o vigilancia, acorde a los propósitos de esta ley.

Artículo 50: El órgano de aplicación que determina la ley 20.655 tendrá a su cargo establecer la organización de los espectáculos deportivos, con sujeción a las normas de seguridad que sugiere la policía y las que hagan a las edificaciones o de infraestructura deportiva que aprobare el municipio correspondiente y autorizara la realización del evento conforme a tal mecanismo.

Cuando el organizador no haya dado cumplimiento total y efectivo a las disposiciones anteriores, el ente podrá ordenar, en un plazo perentorio, la subsanación de los defectos observados o la suspensión del espectáculo, impartiendo la orden respectiva a la policía.

CAPÍTULO VI

Responsabilidad civil

Artículo 51: Las entidades o asociaciones participantes de un espectáculo deportivo, son solidariamente responsables de los daños y perjuicios que se generen en los estadios.

CAPÍTULO VII

Artículo 52: En relación a lo dispuesto en materia contravencional, se invita a las provincias a dictar normas equivalentes o de adhesión a la presente ley, a fin de fijar los mismos derechos y garantías en todo el territorio nacional.

Art. 2º — Derógase toda norma que se oponga al contenido de la presente ley.

Art. 3º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Sr. Presidente (Menem). — En tercer lugar, y estando habilitado el tema, corresponde poner en consideración las modificaciones introducidas por la Honorable Cámara de Diputados a la sanción oportunamente efectuada por este Senado.

Tiene la palabra el señor senador por Entre Ríos.

Sr. Alasino. — Señor presidente: seré muy breve dado que en una sesión anterior este tema ya fue discutido.

El avance en la legislación a este respecto lo dio la ley 23.184. La iniciativa en consideración constituye una modificación a esa norma legal y, evidentemente, un perfeccionamiento de dicho ordenamiento y la atención de nuevos tipos penales que la realidad diariamente demuestra de manera que sería un poco redundante insistir en estos aspectos.

Baste decir que los dos proyectos —el del Senado y el de Diputados— coinciden en la parte más importante, es decir en el ámbito de aplicación de la ley. Ambos contienen, como dije recién, nuevos tipos penales que la ley anterior no preveía.

Esta sanción de Diputados introduce un manejo distinto en lo que respecta a las penas accesorias de inhabilitación. Además, produce un aumento en las penas para determinados casos muy puntuales.

Es opinión de este bloque, y obviamente de la comisión que presido, que está internalizada en la sociedad la necesidad de contar con los tipos penales que la norma modificatoria de la ley 23.184 crea.

Por estas razones, y en atención a lo que con tanta claridad apuntaba el señor senador por Córdoba, nuestro bloque propone concretamente que se vote el proyecto tal como viene de la Cámara de Diputados.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por la capital, de la bancada de la Unión Cívica Radical.

Sr. de la Rúa. — Señor presidente: no es mi deseo abundar en argumentos sobre un tema que ya ha tenido un amplio debate previo.

Estoy de acuerdo con dar aprobación al texto tal como viene de la Cámara de Diputados, pero asimismo pido la inserción de una planilla comparativa del texto aprobado por el Senado, del que viene de Diputados y de la ley actual, de modo que sirva como guía de interpretación para quien quiera estudiar la cuestión.

Importa señalar que, contrariamente a lo que algunos dicen, lejos de haber un vacío jurídico en esta materia está vigente la ley 23.184, la cual a partir de esta modificación, como bien señala el señor senador por Entre Ríos, será actualizada y corregida. Y esto siempre es beneficioso cuando se lo hace con espíritu constructivo.

Como surge de la planilla cuya inserción solicito, son pocas las modificaciones que se introducen mediante esta reforma. En rigor, no se cambia nada en cuanto a las figuras penales con relación a los delitos previstos. Sólo se especifican más detalladamente algunas figuras contravencionales que por su propia naturaleza son únicamente de aplicación en la Capital Federal y que estaban genéricamente comprendidas en el texto vigente. Se sancionaba todo desorden o incitación al desorden. Ahora, en cambio, se aclaran algunas formas de desorden, como por ejemplo el que se produzca en la filas de quienes van a comprar entradas, el generado por quien quiera ingresa en un lugar para el que su entrada no lo habilita por quien no venda todas las entradas en la boletería y esconde algunas o por quien por altavoces u otros medios incite a la violencia. Todas estas formas estaban genéricamente previstas en la figura contravencional del desorden.

En este sentido, y con este alcance, la ley vigente recibe sólo algunas modificaciones, y esto viene a enriquecer el conjunto de normas actuales, es decir la realidad legislativa.

Ocurre que algunos sin haber leído la ley opinan sobre esta gravísima materia que tantas preocupaciones causa y tantos dramáticos efectos ha producido diciendo que es un problema de crisis legislativa y que la culpa es del Congreso. En realidad la ley existe, el instrumento legal está, y es técnicamente válido como lo confirma la notificación que estas reformas menores implican.

Hay que centrar el esfuerzo en la prevención policial, en la aplicación rigurosa de la ley por parte de la justicia —que ha sido renuente en hacerlo como corresponde— y en la toma de responsabilidad por parte del poder político y de los dirigentes que apañan o toleran a las patotas —mal llamadas barras bravas—, que es donde radica el origen de estos lamentables hechos de violencia.

Cuando esto ocurre es necesario desactivar estos grupos organizados que, al chocar entre sí, producen hechos lamentables. No se los puede usar como elementos de presión en las elecciones de los clubes, o para cambiar a directores técnicos o presionar a jugadores. No puede usárselos, financiarlos o mantenerlos, porque son un factor de peligro permanente.

El problema de la violencia en el fútbol no tendrá remedio mientras haya lenidad en la aplicación de la ley por parte de los jueces, falta de prevención suficiente en la policía y complicidad

de algunos dirigentes con estos grupos que originan la violencia.

Voy a votar con satisfacción este texto aprobado por la Cámara de Diputados, y en cuya sanción participé cuando la integraba, con la confianza de que mostrará a la opinión pública que el Congreso es sensible a las preocupaciones de la sociedad y trata de actualizar y mejorar los textos legales vigentes.

Con esto se modifican sólo algunos aspectos menores y no principales de la ley 23.184. Que sea entonces una contribución a esta lucha que es un compromiso de todos, contra la violencia en los espectáculos deportivos.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por Corrientes, de la bancada autonomista.

Sr. Romero Feris. — Señor presidente: en forma breve apoyaré efusivamente la decisión adoptada por el honorable cuerpo en cuanto a la aprobación del texto sancionado por la Cámara de Diputados a efectos de que pueda convertirse en ley y de esa forma contemos con el instrumento legal, hecho que sin lugar a dudas tiene una gran trascendencia e importancia.

Pero creo que con esto no basta. Tenemos que dejar perfectamente en claro que además debemos apelar —como recién lo acaba de señalar el señor senador por la Capital— a la responsabilidad de la dirigencia, de todos quienes están relacionados con los espectáculos deportivos y, fundamentalmente, de las fuerzas de seguridad, la policía, y la justicia que debe aplicar sin lugar a dudas y con todos sus alcances esta norma que hoy vamos a sancionar.

De esta forma será un instrumento útil para la sociedad, se evitarán los problemas que hoy se producen, las muertes, los accidentes, las lesiones, y podrá obtenerse el resultado que todos estamos esperando.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por Corrientes, del Partido Liberal.

Sr. Aguirre Lanari. — Señor presidente: brevemente quiero señalar en primer lugar que me felicito como integrante de este Senado por el hecho de que los miembros de las comisiones respectivas hayan tenido el gesto de escuchar a sus colegas y no insistir en una sanción que tenía puntos de vista estimables pero que yo creo no era la más conveniente ni la que recibía el clamor público que debido a hechos reiterados, algunos de ellos muy recientes y lacerantes, ponía una gran responsabilidad en nuestros hombros.

Es cierto que la legislación existe, pero toda legislación es perfectible. También es cierto que estábamos necesitando dar una voz para que no hubiera una reedición de hechos que lamentablemente estamos viendo que se repiten cada vez con mayor frecuencia e intensidad; estos hechos que nos conmovieron cuando vimos en Bélgica esa vandálica acción de los *hooligans* ingleses, pero que también existen en nuestra propia tierra.

Esto determinó la necesidad de que nosotros hiciéramos saber que, como bien se ha dicho recién, existe muchas veces una responsabilidad compartida entre esas barras bravas y algunos dirigentes que por razones deleznales hacen la vista gorda.

Era necesario también, como bien se ha dicho recién, que el juez, en ciertos aspectos contravencionales, no tuviera la libertad de poder inclinarse hacia una solución benigna o hacia una solución que no contemplara la contravención o el delito.

Creo que lo que vamos a votar está bien. Confieso que no compartía algunas de las expresiones del dictamen que descalificaban ciertas cuestiones relativas, como la de graduación de penas o algunas otras.

Vuelvo a repetir que la acción de los integrantes de la comisión es ejemplar. Nosotros, como legisladores, no debemos tener el amor propio de pretender imponer lo que un día escribimos cuando al día siguiente la realidad social y nuestra propia conciencia nos indican que hay que cambiar.

Hoy el país está reclamando esta sanción. Confieso que algunas disposiciones, por ejemplo la crítica que hace la comisión cuando desliza en su dictamen que se excluye al drogadicto y en cambio se pena solamente al alcoholizado, las podemos suplir con un proyecto individual.

No podemos aceptar una cosa o parte de ella sino que debemos aceptar todo tal como vino porque está bien redactado. De lo contrario corremos el riesgo de que este proyecto que reclama la sociedad vuelva a la Cámara de Diputados y siga el penoso trámite de las leyes, cuyo tratamiento se dilata.

Por esta razón voy a apoyar la sanción tal como vino de la Cámara de Diputados.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por San Juan.

Sr. Avelín. — Señor presidente: adherimos a este proyecto de ley que viene de la Cámara de Diputados. Usted se refería bien recién a la cultura industrial. Yo creo que debe existir la cultura del trabajo y la cultura de la responsabilidad, tanto de los dirigentes y de los jugadores como del público en general. Responsabilidad para que esta violencia termine y no únicamente en un partido de fútbol o en los deportes en general, sino también en todos los órdenes de la vida del país. Creemos que tenemos que trabajar hermanados y con toda responsabilidad.

Por eso creo que la cultura de la responsabilidad debe estar en los dirigentes y en todos los sectores de la comunidad argentina. De esa manera, la legislación será propicia para que se pueda cumplir y podamos conformar un espíritu de confraternidad en todas las expresiones de la vida nacional.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por el Chaco, de la banca radical.

Sr. León. — Señor presidente: a esta altura voy a tomarme un minuto para hacer una reflexión sobre este problema que creo que a veces tiene un marco que lo generaliza.

Comparto la opinión de que debe ser saneado. Pareciera que esta actividad necesita de ejemplos y actitudes éticas por parte de quienes conducen el deporte y de todos los responsables involucrados.

Por ejemplo, creo que una de las personas que había golpeado al entrenador Passarella ya se encuentra en libertad por haber cometido un delito excarcelable; la otra, todavía no.

Quiero llamar la atención citando un ejemplo de lo que no sirve para lo que buscamos. Tal vez alguien pueda considerarlo polémico, pero como digo siempre, esta preocupación está en el hombrecito que uno lleva dentro: no puede seguir siendo entrenador de fútbol alguien que fue condenado por violación de un menor. Creo que éste es un ejemplo que deforma el significado del deporte y la jerarquía que expresa en una sociedad el lema *mens sana in corpore sano*. En el caso citado, el mismo día en que el entrenador de fútbol quedó en libertad porque se cambió la carátula de la causa lo encontramos enseñando fútbol en un equipo argentino. Este ejemplo no sirve para eliminar las barras bravas.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por el Chaco.

Sr. Bittel. — Señor presidente: como en este tema estamos todos de acuerdo, formulo una moción de orden para que se vote dado que en cualquier momento podemos quedarnos sin quórum.

Sr. Presidente (Menem). — No quedan más oradores anotados, señor senador.

Esta Presidencia aclara que no corresponde votar en general dado que el proyecto viene en segunda revisión, de modo que sólo se votarán las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados al proyecto sancionado por el Senado. De las exposiciones de los señores senadores surge que no se harán modificaciones ni insistencias, de modo tal que simplemente se someterá a votación si se aceptan las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados al proyecto de ley en segunda revisión.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

—La votación resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). — Queda definitivamente sancionado el proyecto de ley. Se harán las comunicaciones correspondientes.

Se va a votar el pedido de inserción formulado por el señor senador por la Capital.

—La votación resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). — Se procederá en consecuencia¹.

Como no hay más asuntos que tratar, queda levantada la sesión.

—Son las 22 y 7.

MARIO A. BALLESTER.
Director del Cuerpo de Taquígrafos.

¹ Ver el Apéndice.

II INSERCIÓN

Solicitada por el señor senador de la Rúa Alcance de las modificaciones a la ley 23.184

| Sanción de la C. de Diputados | Sanción del H. Senado | Observaciones s/texto actual ley 23.184 |
|---|---|---|
| Artículo 1º: Igual. | Igual. | Salvo cambios de redacción, igual. |
| <p>Artículo 2º: Cambia libro 2º por libro segundo (para ubicar en el Código Penal los delitos que se incrementan en sus penas por ser cometidos con motivo o en ocasión de un espectáculo deportivo). Corrige un error semántico pues Senado decía "delitos más severamente penado" y colocó "delitos más severamente penados".</p> | | |
| <p>Artículo 3º: Será reprimido con prisión de uno a seis años, si no resultare un delito más severamente penado, el que introdujere, tuviere en su poder, guardare o portare armas de fuego o artefactos explosivos en las circunstancias del artículo 1º. En todos los casos se procederá al decomiso de las armas o artefactos.</p> | Igual que Diputados, menos la última frase agregada en negrilla. | Se agrega el decomiso (innecesario, por ser regla penal genérica). |
| <p>Artículo 4º: Serán reprimidos con prisión de un mes a tres años, siempre que no correspondiere pena mayor, los dirigentes, miembros de comisiones directivas o subcomisiones, los empleados o demás dependientes de las entidades deportivas o contratados por cualquier título por estas últimas, los concesionarios y sus dependientes, que consintieren que se guarde en el estado de concurrencia pública o en sus dependencias armas de fuego o artefactos explosivos. En todos los casos se procederá al decomiso de las armas o artefactos.</p> | <p>Artículo 4º: Serán reprimidos con prisión de un mes a tres años, siempre que no correspondiere pena mayor, los dirigentes, miembros de comisiones directivas o subcomisiones, los empleados y demás dependientes de las entidades deportivas, que consintieren, que se guarde en el estado de concurrencia pública armas de fuego, armas blancas, artefactos explosivos o elementos inequívocamente destinados para ejercer violencia o agredir.</p> | <p>Se suprimieron las armas blancas que contenía Senado. Se agregó el decomiso. Se suprimió también la referencia a los elementos inequívocamente destinados para ejercer violencia o agredir que contenía la sanción de Senado. Tanto las armas blancas como los elementos estaban contenidos en el artículo 4º de la ley vigente.</p> |
| Artículos 5º a 9º Igual Senado. | Idem. | |
| Artículo 10: Los jueces impondrán como adicional de la condena, una o más de las siguientes penas accesorias: | Idem, menos lo agregado en negrilla. | Igual, salvo cambios de redacción. |
| <p>a) La inhabilitación de seis meses a cinco años para concurrir al tipo de espectáculos deportivos que haya motivado la condena. El cumplimiento se asegurará presentándose el condenado en la sede policial de su domicilio, en ocasión de espectáculos deportivos como el que motivó la condena, fijando el tribunal día y horario de presentación. El juez podrá dispensar total o parcialmente, en resolución fundada, dicha presentación;</p> | | Se agrega al inciso a) el cumplimiento de la condena como lo hacía la ley 23.184 (artículo 10 inciso a) vale decir con concurrencia a la sede policial en ocasión y durante el tiempo de los eventos deportivos que motivaron la condena, con dispensa judicial según criterio del juez. |
| <p>b) La inhabilitación de uno a quince años para desempeñarse como deportista, jugador profesional, técnico, colaborador, dirigente, concesionario, miembro de comisiones o subcomisiones de entidades deportivas o contratado por cualquier título por estas últimas;</p> | Idem, menos la palabra en negrilla. | En el inciso b) se agrega la palabra concesionario por parte de Diputados. |

Sanción de la C. de Diputados

Sanción del H. Senado

Observaciones s/texto actual ley 23.184

c) La inhabilitación perpetua para concurrir al estadio o lugar en el que se produjo el hecho, según lo previsto en el artículo 1º.

Agrega este inciso.

Diputados agrega este inciso c) que no está en la ley vigente y que prevé la inhabilitación perpetua para concurrir.

Artículo 11: Cuando alguno de los delitos de este capítulo hubiese sido cometido por un director o administrador de un club deportivo, dirigente, miembro de comisiones directivas o subcomisiones, en ejercicio o en ocasión de sus funciones, será reprimido, además, con multa de cien mil (100.000) a un millón de pesos (1.000.000).

No lo contempla.

No estaba contemplado en la ley 23.184.

La entidad deportiva a la que pertenezca el mismo será responsable en forma solidaria de la pena pecuniaria que correspondiere.

Artículo 11 (cont.)

Sin perjuicio de ello el juez interviniente, por resolución fundada, podrá ordenar la clausura del estadio por un término máximo de sesenta (60) días.

Artículo 12: Igual al artículo 11 de Senado.

Artículo 11.

Se suprime juicio oral por estar previsto en el nuevo Código Procesal Penal nacional.

El artículo 12 que se escribe en la columna de Senado fue suprimido por Diputados.

Artículo 12: Agrégase al final del artículo 14 de la ley 23.737, de estupefacientes, el siguiente texto: "Cuando la conducta descrita en este artículo, lo fuere en ocasión de lo dispuesto en el artículo 11, inciso e), el mínimo de la pena se elevará de acuerdo al gravamen que dicho artículo prescribe".

No estaba previsto norma similar en la ley 23.184 a la del artículo 12 de Senado. Se aclara que el artículo 14 de la ley 23.737 (de estupefacientes) es el que pena la tenencia de estupefacientes y dice: "Será reprimido con prisión de uno a seis años y multa de trescientos a seis mil australes el que tuviere en su poder estupefacientes.

"La pena será de un mes a dos años de prisión cuando, por su escasa cantidad y demás circunstancias, surgiera inequívocamente que la tenencia es para uso personal".

Artículo 13: Incorporación del capítulo a la ley 20.655 (ley del deporte).

Idem que Diputados.

También estaba previsto en la ley actual en su artículo 12.

CONTRAVENTIONES

Artículo 14: Este capítulo se aplicará en la Capital Federal a las contravenciones en él tipificadas, que se cometan con motivo o en ocasión de un espectáculo deportivo, sea en el ámbito de concurrencia pública en el que se realizare o en sus inmediaciones, antes, durante o después de él.

Idem, pero sólo cambia la última frase diciendo "durante, antes o después de él".

La ley vigente decía "o inmediatamente antes o después de él" (artículo 13).

Artículo 15: El obrar culposos es suficiente para que se considere punible la falta, salvo que expresamente se requiera dolo.

Artículo 15: Ningún juicio por falta, infracción o contravención que ocurriera en oca-

Suprimió Diputados lo colocado en grilla en Senado.

Sanción de la C. de Diputados

Sanción del H. Senado

Observaciones s/texto actual ley 23.184

La tentativa no es punible

sión o con motivo de espectáculos deportivos podrá ser iniciado sino por la comprobación de actos u omisiones calificados por una ley, anteriores al hecho.

El procedimiento por analogía no es admisible para crear faltas, ni para aplicar sanciones.

Lo demás ídem, Diputados.

Absolutamente correcto ya que son principios del derecho penal y hasta un principio constitucional.

Artículo 16: Las contravenciones previstas en este capítulo serán sancionadas con las siguientes penas: arresto, prohibición de concurrencia, multa y decomiso.

Artículo 16: Las contravenciones aquí previstas serán sancionadas con arresto de hasta 30 días y/o prohibición de hasta un año de concurrencia a espectáculos deportivos, en la forma y modo que lo determine el juzgador.

Primera condena no exceder de 15 días.

Diputados enuncia los tipos de pena sin poner mínimos ni máximos porque lo coloca en cada uno de los tipos contravencionales que describe como lo hace la ley vigente.

Siguiendo su sentido, la sanción de Diputados suprime la última frase del Senado que está en negrilla.

Artículo 17: Determina la forma de cumplir la pena de prohibición de concurrencia junto con el artículo 18.

No estaba prevista.

Preveía como Diputados la prohibición de concurrencia la ley vigente en sus artículos 15 y 16.

Artículo 19: El arresto se cumplirá en establecimientos especiales o en dependencias adecuadas de las que ya existen; en ningún caso el contraventor será alojado con procesados o acusados por delitos comunes.

Artículo 17: Idem, pero decía "en ningún caso el contraventor será alojado con delinquentes".

No preveía norma de este tipo la ley 23.184 (es una regla genérica de la detención, innecesario repetirla).

Artículo 20: Describe la reincidencia. Es similar al de Diputados cambiando la redacción. "Habrá reincidencia cuando el condenado por alguna contravención..."

Artículo 18: Se considerarán reincidentes las personas que, habiendo sido condenadas por alguna de las contravenciones...

Toma la redacción Diputados de la ley 13.184.

La diferencia con la ley vigente (que adoptaron ambas sanciones en Diputados y Senadores) es que la ley vigente establecía el plazo de 6 meses para la reincidencia y no de 1 año como lo hacen ambas sanciones.

Artículo 21: En caso de primera reincidencia, la pena de prohibición de concurrencia prevista para la contravención cometida se incrementará en la mitad y la de arresto se aumentará en la mitad del mínimo y del máximo. En caso de segunda y ulteriores reincidencias, la pena de prohibición de concurrencia será el doble de la prevista para la contravención cometida, y la de arresto se incrementará al doble del mínimo y del máximo correspondientes.

Artículo 19: En caso de primera reincidencia, la pena no podrá ser inferior a 15 días de arresto.

Para la segunda y ulteriores reincidencias, se aplicará al infractor el máximo de la sanción. Para estas situaciones, se tomarán en cuenta las contravenciones cometidas en otras jurisdicciones.

Diputados vuelve a los artículos de la ley vigente en cuanto a su redacción. Incrementa Diputados la pena tomando mínimos y máximos (ya que prevé la escala en cada contravención, lo que no hizo Senado que tenía una escala general).

El artículo 15 de la ley vigente decía: "...se aumentará en la mitad, y la de arresto se graduará entre el término medio y el máximo correspondiente" (primera reincidencia) y "será el doble de las previstas por la contravención cometida y la de arresto será el máximo correspondiente" (para segunda y ulteriores reincidencias).

Sanción de la C. de Diputados

Sanción del H. Senado

Observaciones s/texto actual ley 23.184

Artículo 22: La condena en virtud de las disposiciones del presente capítulo será de cumplimiento efectivo; no serán de aplicación la excarcelación, ni la suspensión del proceso a prueba.

Artículo 23: El que controlare el ingreso del público y no entregare a los concurrentes el talón que acredite su legítimo ingreso, o permitiere el acceso sin exhibición del elemento habilitante, salvo autorización previa y escrita del organizador del espectáculo, será sancionado con cinco a quince días de arresto.

Artículo 24: El que perturbare el orden en las filas formadas para la adquisición de entradas, ingreso o egreso del lugar donde se desarrollare el espectáculo deportivo, o no respetare el vallado perimetral para el control, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto.

Artículo 25: El encargado de venta de entradas que no ofreciere manifiestamente la totalidad de las localidades disponibles, o las vendiere en condiciones diferentes a las dadas a conocer por el organizador del espectáculo, será sancionado con cinco a quince días de arresto.

El que las revendiere, de un modo que dé motivo a desórdenes, aglomeraciones o incidentes, será sancionado con cinco a quince días de arresto.

Artículo 26: El concurrente que sin estar autorizado reglamentariamente ingresare al campo de juego, vestuarios o cualquier otro lugar, reservado a los participantes del espectáculo deportivo, será sancionado con quince fechas de prohibición de concurrencia y con diez a veinte días de arresto.

El que afectare o turbare el normal desarrollo de un espectáculo deportivo, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto.

Artículo 27: El que por cualquier medio pretenda acceder o acceda a un sector diferente al que le corresponde, conforme a la índole de la entrada adquirida, o ingrese a un lugar distinto al que fuera determinado para él, por la organización del evento o autoridad pública competente, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto.

Artículo 20: Los condenados en virtud de las disposiciones del presente capítulo, no gozarán de los beneficios de la condena condicional.

Artículo 21: Se sancionará a quien controlare el ingreso al público y no controlare a los concurrentes... ídem, pero no tiene la palabra escrita.

Artículo 22: La descripción es igual. Cambia la expresión "orden en las filas" por "orden de las filas".

No tenía el artículo 22 el agregado del lugar que figura en negrilla en la sanción de Diputados.

Agrega la sanción porque Senado tenía escala general.

Artículo 23: Ídem Diputados pero empieza "Será sancionado..."

No contiene la expresión en negrilla de Diputados.

Diputados pone la escala.

Artículo 29: Ídem. Pero Diputados agrega la pena.

Artículo 24: Será sancionado el que sin autorización, intentare ingresar a un espectáculo deportivo, o permaneciere en un lugar no destinado al público o impidiere, afectare o estorbare su normal desarrollo.

Artículo 30: Ídem Diputados pero agregaba al final de la figura "impidiendo, estorbando o entorpeciendo el normal desarrollo de un evento deportivo".

Diputados cambia la sanción de Senado que excluía la aplicación de la condena condicional sustituyéndola por la suspensión del proceso a prueba y la excarcelación. La ley vigente en su artículo 19, excluía, tal como la sanción de Senado, la condena condicional.

Requiere Diputados que la orden sea escrita.

Coloca el verbo permitiere mientras que Senado tenía "permite el acceso" con lo cual no había concordancia.

Este artículo está contemplado en la ley vigente en su artículo 22. Al igual que Diputados la ley actual utiliza la expresión "formadas para la adquisición" y utiliza la frase: —como Senadores— "orden de las filas".

La sanción que establece la ley vigente es: 6 fechas de prohibición de concurrencia o con 2 a 8 días de arresto.

No estaba contemplada la figura en la ley vigente. (Sí en la referencia genérica a la alteración del orden, artículo 21.)

Diputados estableció la escala penal. Vuelve a la redacción de la ley vigente. En ésta la pena es de 6 fechas de concurrencia o con tres a diez días de arresto.

Es el artículo 21 de la ley vigente. Pena que establece: 4 fechas de prohibición de concurrencia o con 2 a 8 días de arresto.

Agrega Diputados la pena. La ley vigente no tenía la figura expresa, sí la genérica de alteración del orden, artículo 21.

Sanción de la C. de Diputados

Sanción del H. Senado

Observaciones s/texto actual ley 23.184

Artículo 28: "el que no acatare la indicación emanada de la autoridad pública competente, tendiente a mantener el orden y organización del dispositivo de seguridad, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto".

Artículo 29: Los que, con el propósito de provocar a los simpatizantes del equipo contrario, llevasen consigo o exhibieren banderas o trofeos de los clubes que correspondan a otra divisa que no sea la propia, o a quienes con igual fin, las guardaren en un estadio o permitan hacerlo, serán sancionados con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto. Los objetos serán decomisados.

Artículo 30: El que mediante carteles, megáfonos, altavoces, emisoras o cualquier otro medio de difusión masiva incitare a la violencia, será sancionado con quince fechas de prohibición de concurrencia y con diez a veinte días de arresto.

Artículo 31: El que llevare consigo artificios pirotécnicos será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia y con quince a treinta días de arresto. Los objetos serán decomisados. Si los mismos fueren encendidos y arrojados, se aplicará al infractor el máximo de la sanción establecida.

Toda autorización de excepción será otorgada en forma escrita por autoridad competente a los organizadores del evento.

Artículo 32: El que creare peligro de aglomeración o avalancha será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia y con quince a treinta días de arresto. Si ésta se produjere, se aplicará al infractor el máximo de la sanción establecida.

Artículo 33: El que intencionalmente modifique su apariencia o de cualquier forma impida o dificulte su identificación, será sancionado con quince fechas de prohibición de concurrencia y con diez a veinte días de arresto.

Artículo 34: El que arrojaré líquidos, papeles encendidos, objetos o sustancias que pudieran causar daño o molestias a terceros, será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia y con quince a treinta días de arresto.

Artículo 31: "Será sancionado ... el que desobedeciere..."

Idem Diputados. Artículo 25. Agrega el decomiso y la escala penal.

Artículo 26: Idem. Sin sanción y sin la previsión del decomiso.

Agregó Diputados la frase en negrilla. Senado: artículo 27.

Artículo 28: Sin escala penal pero también prevé el máximo para el caso que se produzca la avalancha o aglomeración.

Artículo 32: Idem, sin escala penal.

Artículo 33. Idem, sin escala penal.

Cambia Diputados el verbo y le coloca escala.

La ley vigente en el artículo 6° preveía la figura como delito.

No contemplaba la ley vigente esta figura, sí genéricamente en el artículo 21.

No contempla la figura la ley vigente, sí genéricamente en el artículo 21.

No contempla la ley vigente, sí genéricamente en el artículo 21.

Diputados pone la escala penal. La ley vigente en su artículo 24 prevé como sanción 8 fechas de prohibición de concurrencia o con cuatro a diez días de arresto.

No estaba previsto en la ley vigente.

Ley vigente artículo 25 no contenía "papeles encendidos" y diferencia en dos artículos: el 25 trata del que arroja esos elementos que puedan causar molestias a terceros o entorpecer el normal desarrollo del espectáculo donde la pena es de 8 fechas o 6 a 12 días de arresto. El artículo 26 habla de esos elementos cuando ocasionen daño a terceros y la pena es de 14 fechas de prohibición de concurrencia o con 12 a 30 días de arresto.

Sanción de la C. de Diputados

Sanción del H. Senado

Observaciones s/texto actual ley 23.184

Artículo 35: El que formare parte de un grupo de tres o más personas, por el sólo hecho de formar parte del mismo, cuando en forma ocasional o permanente provoquen disturbios, insulten o amenacen a terceros, será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia y con quince a treinta días de arresto.

Artículo 36: El que de cualquier modo participare en una riña, será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia con quince a treinta días de arresto.

Artículo 37: El deportista, dirigente, periodista, protagonista u organizador de un evento deportivo, que con sus expresiones, ademanes o procedimientos, ocasione alteraciones del orden público o incitare a ello, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto.

Artículo 38: El que introdujere, tuviere en su poder, guardare, o portare armas blancas o elementos inequívocamente destinados a ejercer violencia o agredir en las circunstancias del artículo 1º, será sancionado con veinte fechas de prohibición de concurrencia con quince a treinta días de arresto.

Artículo 39: El condenado a la pena de prohibición de concurrencia que quebrantando la sanción concurriere al espectáculo prohibido, será sancionado con diez a veinte días de arresto.

Artículo 40: El vendedor ambulante que expendiere o suministrare bebidas o alimentos en botellas u otros recipientes, que por sus características pudieran ser utilizados como elementos de agresión, será sancionado con una multa de diez (10) a mil (1.000) pesos.

El concurrente que ingresare al estadio con bebidas alcohólicas, será sancionado con diez fechas de prohibición de concurrencia y con cinco a quince días de arresto.

En ambos casos se procederá al decomiso de la mercadería.

Artículo 34: Diputados suprimió la siguiente frase que estaba al final de este artículo: "Se considerarán circunstancias agravantes, si los hechos ocurriesen en un transporte público, o si participase de ellos un menor de dieciocho años. En estos casos se aplicará al jefe, promotor u organizador, arresto de 30 días".

Artículo 35. Idem, con escala penal.

Artículo 36: Agrega "periodista" y la escala.

Está contemplado en la última parte del artículo 37 de la sanción de Senado que dice: "Será sancionado . . . y el que en las circunstancias del artículo 1º, portare armas blancas o elementos inequívocamente destinados a ejercer violencia o agredir".

No estaba contemplado.

Artículo 37: Idem, pero no dice el vendedor ambulante sino "el que expendiere o suministrare bebidas . . ."

Diputados suprimió la frase en la negrilla de Senado que incluso agravaba "por la minoridad".

La ley vigente contempla una sanción de 15 fechas de prohibición de concurrencia o 12 a 30 días de arresto. (Artículo 27.)

No está contemplado así en la ley vigente, sí con otro texto en el artículo 21.

En la ley vigente está contemplado como delito en su artículo 3º.

Vuelve a la ley vigente la sanción de Diputados. Está descrita en el artículo 28 con una pena de 5 a 15 días de arresto.

La ley vigente (artículo 29) prevé como sanción multa equivalente al valor de dos entradas populares (mínimo) y como máximo el establecido en el artículo 27 del Código Procesal Penal.

| Sanción de la C. de Diputados | Sanción del H. Senado | Observaciones s/texto actual ley 23.184 |
|---|---|---|
| <p>Artículo 41: Describe a los vendedores ambulantes que venden fuera del estadio. Sanción: multa de 10 a mil pesos. Se procederá al decomiso de la mercadería.</p> | <p>Artículo 38: Idem, pero Diputados establece que es la venta que se produce entre cuatro horas previas a la iniciación del evento y dos horas posteriores a la finalización.</p> <p>Senado sólo establecía cuatro horas previas a la iniciación y no la finalización.</p> <p>Agrega Diputados la multa y el decomiso.</p> | <p>No está contemplada la figura.</p> |
| <p>Artículo 42: El que instigare, promoviere o facilitare la comisión de una contravención, de las previstas en la presente ley, será sancionado con quince fechas de prohibición de concurrencia y con diez a veinte días de arresto.</p> | <p>Artículo 39: Agrega Diputados la pena.</p> | <p>Es un principio genérico: el instigador tiene igual responsabilidad que el autor.</p> <p>No precisaba norma expresa.</p> |
| <p>Artículo 43: El organizador que, sin autorización de la autoridad de aplicación diere inicio a un espectáculo deportivo, o estando condicionado el mismo lo realizara sin cumplir con las observaciones formuladas conforme lo determinado por el artículo 50 de la presente ley, será sancionado con una multa de quinientos (500) a cinco mil (5.000) pesos.</p> | <p>Artículo 40: Agrega Diputados la multa.</p> | |
| <p>Artículo 44: agrega que las imágenes que tomaren organismos (filmaciones) serán interpretadas conforme a las reglas de la sana crítica.</p> | <p>No contenía el sistema de valoración de prueba (art. 42).</p> | <p>Es una regla general del proceso penal aplicable sin necesidad de norma nueva expresa.</p> |
| <p>Artículos 46, 47, 48, 49, 50 son prácticamente idénticos.</p> | | |
| <p>Artículo 51: Las entidades o asociaciones participantes de un espectáculo deportivo, son solidariamente responsables de los daños y perjuicios que se generen en los estadios.</p> | <p>Agregaba la siguiente frase al final del artículo transcripto: "Y durante su desarrollo si no ha mediado culpa por parte del damnificado".</p> | <p>Supresión correcta (se aplican los principios y reglas del Código Civil).</p> |